

## بوليصة شحن المصطلح التجارية

### Bill of Lading

وثيقة تصدرها الشركة الناقلة وهي عبارة عن عقد نقل بين المصدّر والشركة الناقلة وتبين ميناء الشحن وتعتبر بوليصة الشحن تأكيداً من قبل الشركة. وميناء الوصول ووسيلة النقل وأجرة الشحن وكيفية دفعها الناقلة باستلام البضاعة في عنابر السفينة، وهي أيضا عقد تملك للجهة المصدّرة إليها حيث تصف البوليصة البضاعة والجهة المرسلّة إليها.

### Airway Bill بوليصة الشحن الجوي

هي قائمة مكتوبة Waybill قائمة الشحن البري. وثيقة تشكل تأكيد الناقل بالاستلام واستعداده لنقل البضائع بأسماء وأوصاف البضائع المشحونة على عربة أو قطار أو سيارة، وهي الوثيقة الرسمية التي تقبل بها شركة النقل في حالة مطالبة صاحب البضائع شركة النقل أو شركة التأمين باسترداد ثمن ما فقد أو عطب منها أثناء الشحن.

### Free On Board (FOB) تسليم على ظهر السفينة

شرط تسعير يشير إلى أن السعر يشمل ثمن البضاعة محملة على ظهر الناقل في مكان محدد، ولا يعود المصدّر مسؤولاً عن البضائع حال وضعها على ظهر السفينة في ميناء الإقلاع، وبذلك يتحمل المشتري جميع النفقات والأخطار التي قد تلحق بالبضاعة بعد وضعها بالسفينة.

### Cost Insurance and Freight (CIF) كلفة تأمين وشحن

شرط تسعير يشير إلى أن السعر يشمل كلفة البضائع والتأمين وتكاليف الشحن حتى مركز وصول البضاعة إلى بلد المستورد.

### Ex-Works or EX-Factory (EXW) التسليم في موقع البائع

هو شرط تسعير تنحصر فيه مسؤولية البائع في تحضير البضائع للمشتري في الأماكن التابعة للبائع مثل المصنع أو المخزن، ويتحمل المشتري جميع تكاليف نقل البضاعة بالإضافة إلى أية مخاطر تنتج عن استلام البضائع من أرض البائع إلى أماكن الوصول، ويمثل هذا الشرط الحد الأدنى من الالتزام المترتب على البائع.

### Deliver Duty Paid (DDP) التسليم والرسوم مدفوعة إلى مكان الوصول المعين

شرط تسعير ينص على أن البائع يفي بالتزاماته بالتسليم عندما يقوم بتسليم البضاعة إلى المشتري مخصّصة للاستيراد غير منزلة عن وسيلة النقل في مكان الوصول المعين، ويمثل هذا الشرط الحد الأعلى من الالتزام المترتب على البائع.

### Quotas (الكوتا) الحصص

الكمية المسموح بها من البضائع المستوردة بتعريفه منخفضة جرى التفاوض عليها في اتفاقية تجارية

### Most Favored Nation (MFN) الدولة الأكثر رعاية

هو نص يضاف إلى المعاهدات والاتفاقيات الاقتصادية والمالية والجوية والبحرية، والذي تتعهد بموجبه كل من الدولتين بان تمنح الأخرى نفس الامتيازات أو التسهيلات أو الإعفاءات التي سبق أن منحها أو قد تمنحها في المستقبل لدولة ثالثة، وهو أحد مبادئ منظمة التجارة العالمية.

### Demurrage بدل أعطال حاويات

رسوم يدفعها المستورد لتأخره في إرجاع حاويات الشحن في ميناء المقصد بعد إعطائه فترة أسبوع أو

وتحسب الفترة من تاريخ وصول البضاعة في ميناء . أسبوعين أو حسب الاتفاق بين شركة الشحن والمستورد المقصد لغاية إعادة الحاويات فارغة إلى الميناء

### **Storage Fees (رسوم تخزين) رسوم أرضية**

بدل أراضي وتخزين في ساحات الميناء تدفع من قبل المستورد أو المفوض بالتخليص على البضاعة بعد انقضاء فترة السماح المعطاة، وفترة السماح في الموانئ الإسرائيلية تبلغ أربعة أيام

### **Customs Duties رسوم جمركية**

هي ضرائب تفرض عادة على السلع المستوردة إلى الدولة أو المصدرة منها، وقد تكون هذه الضرائب قيمية تقدر بنسبة مئوية من قيمة السلعة، أو قد تتخذ شكل مبلغ ثابت يفرض على السلعة مهما كانت قيمتها وتعرف هذه باسم الضرائب النوعية، وخلافا للتعريفات فان الرسوم الجمركية تستخدم أساسا كأداة لجمع إيرادات للحكومة وكأداة لحماية المنتجين المحليين من المنافسة الأجنبية

### **Commercial Invoice فاتورة تجارية**

فاتورة تبين كمية وقيمة البضائع المرسله ومواصفاتها وشرط التسليم المقترن بالسعر وتصدر عن المصدّر وتصدّق من قبل الغرف التجارية

### **Tariff Book كتاب التعرفة الجمركية**

يطبقها بلد (تفصيلية ولكل منتج) يحتوي على جميع التعريفات الجمركية ومتطلبات أخرى خاصة بالاستيراد ماعلى واراداته

### **Customs Declaration Form (CDF) نموذج بيان جمركي**

وثيقة رسمية يعدها وكلاء تخليص معتمدون يقومون بتخمين واحتمساب الرسوم الجمركية والضرائب التي ويجب إعداد البيان الجمركي بشكل دقيق ومطابق لبيان حمولة الباخرة .ستقوم بجبايتها السلطات الجمركية الذي يتم تقديمه من قبل شركة النقل للسلطات الجمركية تفاديا لغرامات جمركية

### **Environmental Permit إذن بيئية**

إذن يلزم لجميع المواد الكيميائية والمواد الخام يصدر عادة في بلد المقصد

### **Bonded Areas مناطق المخازن الجمركية**

هي مخازن عامه أو خاصة تحت إشراف سلطات الجمارك تخزن فيها البضائع بإشراف دائرة الجمارك قبل خضوعها لإجراءات التخليص، وفي حال إخراج هذه البضائع من المخازن يتم استيفاء الرسوم الجمركية المترتبة عليها بدلا من استيفائها وقت الاستيراد، أما إذا أعيد تصدير السلعة فلا حاجة إلى دفع أية ضرائب

### **Bonded Goods بضائع بمخزن الجمارك**

بضائع مخزونة في المستودعات العمومية من قبل أصحابها تمهيدا لدفع الرسوم أو الضرائب المستحقة في حالة التخليص عليها أو جزء منها أو إعادة تصديرها

### **Rules of Origin قواعد المنشأ**

مجموعة من القواعد تتضمنها الاتفاقيات التجارية بهدف تسهيل تحديد بلد المنشأ، حيث يستفاد من تحديد بلد المنشأ في الحصول على إعفاءات جمركية تفضيلية منصوص عليها في اتفاقيات التجارة الحرة

### **Pro-Forma Invoice فاتورة أولية**

فاتورة يقوم بإعدادها المصدّر بناء على أمر بيع أو استفسار، واستلام المستورد لهذه الفاتورة لا تلزمه على وتحتوي هذه الوثيقة على وصف كامل للمنتجات، الأسعار، مواصفات الاستيراد، مواعيد شراء المنتجات

وقد تكون .التسليم المتوقعة، شروط ومواعيد الدفع، الطريق المتبع، التعبئة، الشحن، التأمين، تفريغ البضائع  
هذه الوثيقة ضرورية للمستورد للحصول على رخصة حكومية للاستيراد أو فتح اعتماد مستندي

### **Backing List قائمة تعبئة**

وثيقة يصدرها المصدر وتبين محتويات كل طرد ورقمه، وزن الشحنة، اسم المستورد، ورقم الفاتورة  
التجارية، وتصف المنتجات ومواصفاتها بدقة

### **Import License رخصة استيراد**

هي رخصة أو تصريح تصدرها إلى المستورد سلطة حكومية مختصة تسمح له بموجبها بجلب كميات محددة  
وهي أداة حكومية لضبط ومراقبة حركة .من بضائع وسلع محددة، لا يمكن استيرادها إلا بمثل هذه الرخصة  
التجارة عبر الحدود الوطنية، وهي آلية للتأكد من السياسات التجارية وتنفيذها فيما يتعلق بمنح معاملة تفضيلية  
و.ضمن استيفاء متطلبات ما قبل الموافقة وكذلك متطلبات الصحة والسلامة الإجبارية

### **Drawback استعادة رسوم الاستيراد**

استعادة رسوم دفعت على البضائع المستوردة لدى إعادة تصديرها

### **Health Certificate شهادة صحية**

تبين هذه الشهادة بيانات تحليلية للبضاعة المطلوبة وماهية المواد الداخلة في صناعتها وتشهد أن المنتج صالح  
للاستهلاك البشري أو الحيواني

### **Harmonized System النظام الموحد**

نظام تصنيف دولي متعارف عليه للبضائع التي تتاجر دوليا بموجب رمز سلعي واحد، حيث توضع المواد في  
مجموعات وفقا لطبيعة المواد المصنوعة منها

### **Phytosanitary Certificate شهادة صحة نباتية**

شهادة تنص على أن الحبوب أو البذور أو الأشتال النباتية المصدرة خالية من الأمراض

### **Certificate Of Weight شهادة الوزن**

شهادة تبين الوزن الحقيقي للبضاعة وتطلب للبضاعة المتجانسة التي تعتمد على الوزن مثل الأرز والسكر  
والحديد

### **Specification List بيان المواصفات**

وثيقة تبين مواصفات وأحجام ومقاييس البضاعة من حيث الطول والعرض والسماكة وأية مواصفات أخرى،  
وتبين أيضا كمية البضاعة بالأمتار المكعبة، وتستخدم عادة للبضائع التي تعتمد على الحجم والقياس وليس  
الوزن أو التعبئة مثل الأخشاب وبعض أنواع الحديد

### **Certificate of Surveillance or Inspection شهادة المعاينة أو التفتيش**

حيث يتم معاينة وتفتيش البضائع SGS أو LLOYDS شهادة تصدر عن شركات مختصة مثل شركة لويديز  
قبل الشحن مباشرة للتأكد من مواصفاتها المذكورة، كما يمكن معاينة البضاعة في ميناء الوصول إذا كانت  
قابله للتلف خلال فترة الشحن

### **Analysis Certificate شهادة التحليل**

تطلب هذه الشهادة للمواد التي تحتاج إلى تحليل لمعرفة نسبة مكوناتها ويجب أن تكون صادرة عن جهات  
متخصصة مثل المختبرات

## Clearance Papers أوراق تخليص

هي الأوراق التي تعطيها السلطات الجمركية في الميناء إلى قبطان السفينة للإشارة إلى أن السفينة قد وفّت بما عليها من التزامات ولها حق مغادرة الميناء.

## Customs Declaration تصريح جمركي

لدى مرور البضائع المستوردة أو المصدّرة على نقاط التفتيش أو التخليص الجمركية ينبغي أن تكون مزودة بتصاريح لتسهيل مرورها، والتصاريح الجمركية عدة نماذج تتناسب مع العملية الجمركية المحددة.

## Custom Broker وسيط أو مخلص جمركي

هو شخص طبيعي أو معنوي يتولى تخليص المعاملات الرسمية الخاصة بالبضائع المستوردة وتخليصها من الجمرك وإعداد أوراق البضائع المعدّة للتصدير وتقديمها إلى السلطات الجمركية، وكذلك تقديم المستندات والوثائق الأخرى التي تطلبها السلطات الحكومية في البلدان الأجنبية.

## Customs Clearance تخليص جمركي

هي المعاملات والشكليات التي تتضمن دفع الرسوم وإبراز الوثائق والمستندات الجمركية اللازمة لتخليص بضاعة مستوردة بعد إنزالها في نقطة تفتيش جمركية جوية أو بحرية أو برية.

## Discriminating Duties ضرائب جمركية مميزة

هي الضرائب التي تفرض على واردات من دولة معينة بالذات بسعر ضريبة أعلى من ذلك السعر الذي يفرض على الواردات المماثلة من دول أخرى.

## Transit Trade تجارة الترانزيت

هي نقل السلع من مراكز الإرسال إلى مراكز وموانئ الاستقبال بقصد إيداعها مؤقتاً أو إجراء بعض عمليات التصنيع عليها أو تغليفها أو تعبئتها ثم إعادة تصديرها دون أن تؤدي عنها رسوماً جمركية.

## Non - Tariff Barriers الحواجز غير الجمركية

هي الحواجز التي تمنع حرية التجارة خلاف الرسوم الجمركية كالقيود الأخرى على السلع الأجنبية مثل الدعم المحلي لبعض السلع الوطنية.

## Label بيان الصنف - بطاقة البضاعة

هي قطعة من الورق أو بيان مطبوع أو قطعة معدنية أو جلدية أو ما شابه ذلك تلتصق على البضاعة أو على الوعاء الذي تعبأ فيه البضاعة لوصف محتويات الوعاء وذكر الجهة التي تشحن البضاعة إليها ولبيان منشأها وسعرها.

## Brand Name علامة تجارية

وتتمتع . هو رمز يستخدم لتمييز أحد المنتجات التجارية عن المنتجات المشابهة التي ينتجها المنافسون. العلامات التجارية بحماية قانونية من اعتداء الغير عليها في القوانين الداخلية وفي القانون الدولي.

## Manifest مانيفست- بيان حمولة السفينة

هو البيان الذي يعده ربان السفينة عن البضائع التي تفرّغ من السفينة إلى ميناء معين وترسل صورة منه إلى ويحتوي هذا البيان على وصف كامل للبضاعة، اسم المستورد، الوزن، السلطة الجمركية ووكلاء الشحن. عدد الطرود، حجم البضاعة، اسم الباخرة، رقم الرحلة، ميناء التحميل، ميناء التفريغ.

## Protective Tariff تعرفه للحماية الجمركية

هي تعرفه تقرر لغرض حماية أو تشجيع صناعة محلية، وذلك عن طريق وضع نسبة جمركية عالية على

البضائع المستوردة التي تنافس البضائع المماثلة المصنوعة محلياً، ومثل هذه التعرفة تعمل على ترويج الصناعة الوطنية وتنويعها ولكنها في نفس الوقت تعمل على رفع كلفة الإنتاج وتؤثر بالتالي على القوة الشرائية للمواطنين.

### **Re-exportation إعادة التصدير**

هو تصدير البضائع أو السلع التي سبق وان استوردت من بلد أجنبي دون تصنيعها أو أحداث أي تغيير وتحدث هذه العملية في حالة رفض البضاعة من قبل المستورد بسبب وجود مخالفات في شروط. أساسي فيها ويتم كذلك إعادة تصدير البضاعة إلى بلد المنشأ أو إلى أي بلد آخر في حالة رفض السلطات. الشحن الجمركية والصحية من التخليص عليها بسبب عدم صلاحيتها للاستهلاك البشري.